

电影伴读中国文学文库

100-003

电影解读文学

文学注释电影

中国青年出版社

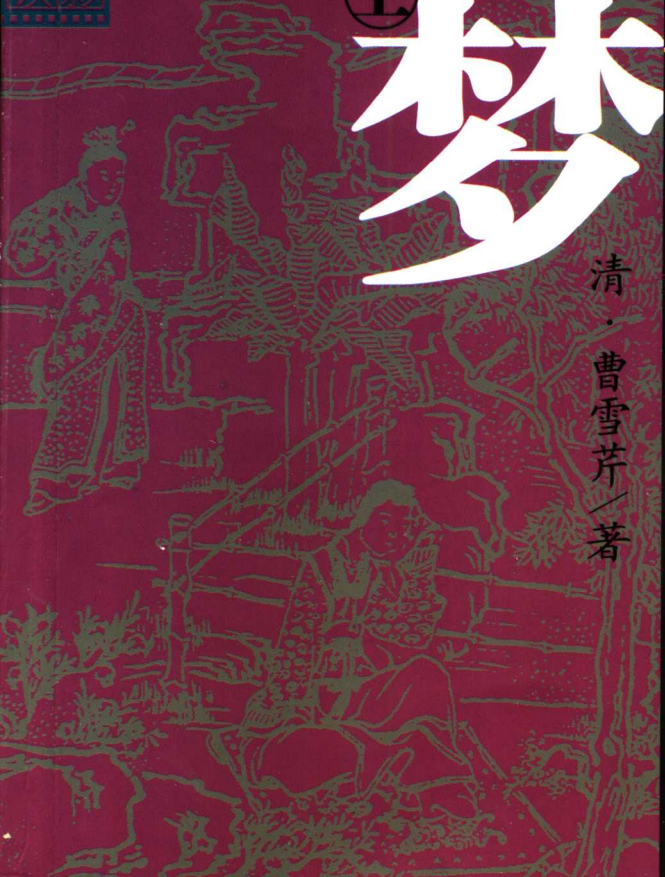


红楼梦

上

清·曹雪芹／著

浮生着甚苦奔忙，盛席华筵终散场。
悲喜千般同幻泡，古今一梦尽荒唐。
谥言红袖啼痕重，更有情痴抱恨长。
字字看来皆是血，十年辛苦不寻常。
无材可去补苍天，枉入红尘若许年。
此系身前身后事，倩谁记去作奇传。
满纸荒唐言，一把辛酸泪。
都云作者痴，谁解其中味。



电影伴读中国文学文库

100-003

电影解读文学

文学诠释电影

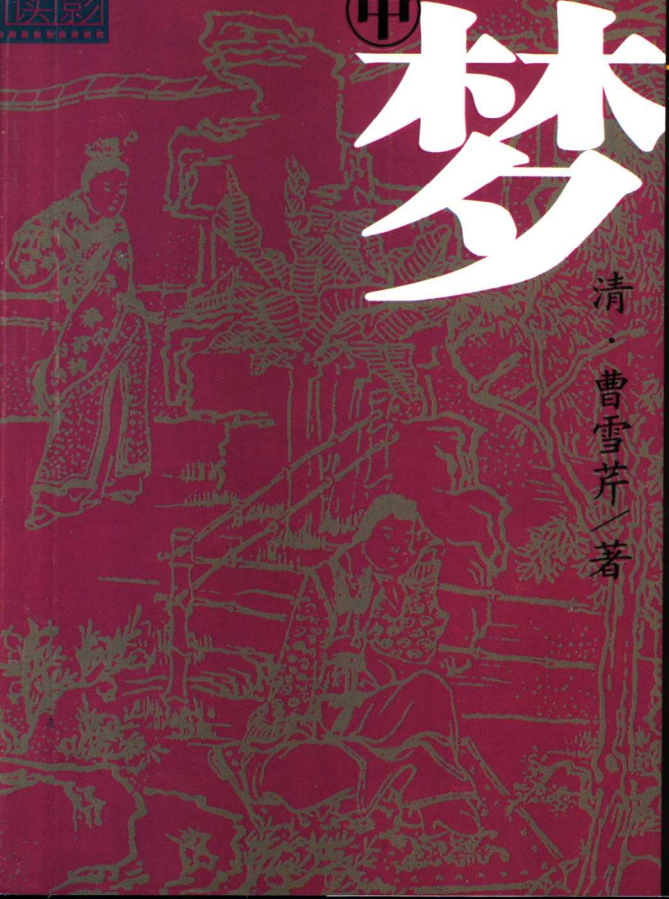
中国青年出版社



红楼梦中

清·曹雪芹／著

浮生着甚苦奔忙，盛席华筵终散场。
悲喜千般同幻泡，古今一梦尽荒唐。
谩言红袖啼痕重，更有情痴抱恨长。
字字看来皆是血，十年辛苦不寻常。
无材可去补苍天，枉入红尘若许年。
此系身前身后事，倩谁记去作奇传。
满纸荒唐言，一把辛酸泪。
都云作者痴，谁解其中味。



电影伴读中国文学文库

100-003

电影解读文学

文学诠释电影

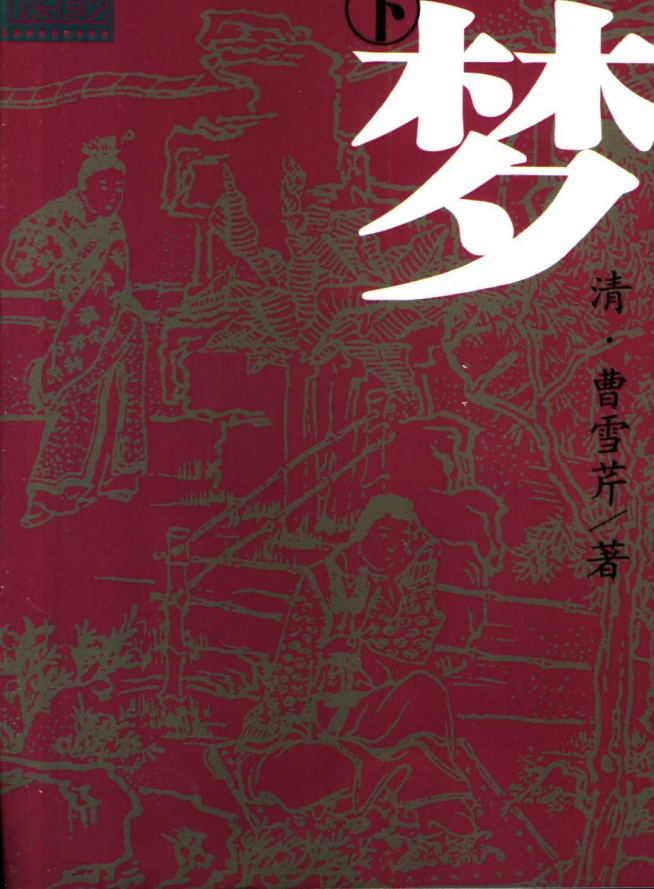
中国青年出版社

红楼梦

下

清·曹雪芹／著

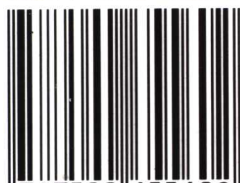
浮生着甚苦奔忙，盛席华筵终散场。
悲喜千般同幻泡，古今一梦尽荒唐。
漫言红袖啼痕重，更有情痴抱恨长。
字字看来皆是血，十年辛苦不寻常。
无材可去补苍天，枉入红尘若许年。
此系身前身后事，倩谁记去作奇传。
满纸荒唐言，一把辛酸泪。
都云作者痴，谁解其中味。



- 001 《西厢记》
002 《三国演义》
003 《红楼梦》
004 《聊斋志异选》
005 《李自成》[第一卷]
006 《伤逝》
007 《祝福》
008 《二月》
009 《迟桂花》
010 《茅盾经典作品选》
011 《曹禺经典作品选》
012 《红岩》
013 《红旗谱》
014 《城南旧事》
015 《天网》
016 《如意》
017 《红高粱》
018 《那山 那人 那狗》
019 《红粉》
020 《人间烟火》



ISBN 7-5006-5560-6



9 787500 655602 >

ISBN 7-5006-5560-6/T · 1088

定价：49.50元（上、中、下）

电影伴读中国文学文库 100-003

红楼梦^①

清·曹雪芹/著

 中国青年出版社

电影伴读中国文学文库 100-003

红楼梦[®]

清·曹雪芹/著

 中国青年出版社

电影伴读中国文学文库 100-003

红楼梦^下

清·曹雪芹/著

 中国青年出版社

(京)新登字 083 号

图书在版编目 (CIP) 数据

红楼梦 / (清) 曹雪芹著. —北京: 中国青年出版社,
2003

(电影伴读中国文学文库)

ISBN 7-5006-5560-6

I. 红... II. 曹... III. 章回小说—中国—清代
IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 105835 号

红楼梦 (上、中、下)

清·曹雪芹 著

中国青年出版社 出版 发行

社址: 北京东四 12 条 21 号 邮政编码: 100708

网址: www.cyp.com.cn

编辑部电话: (010) 64034340 邮购部电话: (010) 64049424

北京振华印刷厂印刷 新华书店经销

*

880 × 1230 1/32 41.625 印张 1006 千字

2004 年 1 月北京第 1 版 2004 年 1 月北京第 1 次印刷

印数: 1-10,000 册 定价: 49.50 元

本图书如有任何印装质量问题, 请与出版处联系调换

联系电话: (010) 64033570

雄狮书店: (010) 84039659

写在前面

胡宇文

中国青年出版社要出一套电影伴读中国文学文库，首批二十种，从古至今，既有家喻户晓的《三国演义》、《红楼梦》、《聊斋志异》、《西厢记》，又有耳熟能详的《城南旧事》、《红岩》、《红旗谱》、《李自成》等，随书附赠该二十部名著的影视光盘作为伴读用。这种“肉夹馍”的出版方式和阅读导引，虽已不甚新鲜，但文库策划者和出版者的良苦用心，殷殷可鉴。

读书人，自是“抛书便觉心无着”。但世上书籍之多，汗牛充栋，因此，选择是必要的。在选书上，近现代多有大家为之，如胡适之的《中学国故丛书》三十一一种；鲁迅先生开列中国文学必读书十二种；郑振铎先生主持《世界文库》之近百种。选择的目的在于必读、精读，以此承传文脉，梳理文风，开启心智，提升魂灵。作为电影伴读的此一文学文库选目，由于受必须改编为电影这一因素的制约，当然就有了诸多缺憾而无法与此前的大家选目比肩，好

在这一文库没有标榜为“必读”，不会误导读者，读者尽可以在此一选目之外任意补充；好在由于时代的局限，无论胡适之们，还是鲁迅们，都无法运用影视伴读的方式推销自己的主张，而我们则有了这种可能，时代真正是进步了。

虽说是时代进步了，但还不能说中国传统的阅读方式完全消弥了，起码在人们的潜意识中还留有蛛丝马迹。什么是传统的阅读方式？是“程门立雪”，是“头悬梁、锥刺股”，更诗意一点的则是“红袖添香，秉烛夜读”。后者营造和描摹的农耕社会吟读图，数千年来，不断被儒学名士们所津津乐道，“品书”的说辞由此而滋生，阅读的精神内涵，也多是在这一层面上展开着，从而使阅读成为心与文章样式和文字描述的交流，由此生出悲怜、情爱、热忱、关怀以至正义、勇武、献身欲望、报国情怀。在那些渐行渐远的岁月，我们不知阅读过多少包括中国古典文学名著在内的经典作品，对某一部经典文学作品，也不知不辞辛苦地阅读过多少遍。正是这一部部地阅读，一遍遍地阅读，成就和延续了文学的力量，也成就了一代一代有责任心的中国人。

时代真的进步了。农耕社会舒缓的生活节奏已被工业社会的喧闹所取代。“红袖添香，秉烛夜读”式的优雅和闲适已不复存在。在农耕社会向工业社会的转换期，正值我们的童年时代。这样一个过渡期，我们迅速找到了一种可供替代的便捷阅读方式——看小人儿书。这是作为抽象的、描摹的文学作品第一次真实地向形象化文学表现的转换。虽然小人儿书的画面仍然是静止的、中景式的表现，不像今天的动漫那样生动、传神和具有连贯性，但毕竟使文字变成了有影儿的好看的玩艺儿。我相信我们同辈中的许多人，也许没有看过《三国演义》、《水浒》等文学原著，但

没有看过这几本小人儿书的一定不多见。许许多多的人,正是在看小人儿书的同时,知道和了解了经典文学作品,并使这些文学作品中的诸多正面人物变成了自己生活中刻意崇拜和模仿的对象。

经典文学作品经过影视改编,这是一个大众化的改造过程,也是一个艺术再造过程。改造和再造的结果,使经典文学作品变成了可以观赏的故事。这种有形、有影、有音的艺术形式,是一个可以和阅读分离并相对独立的审美过程,是对阅读的一种凝炼和解放。这就无形中使诸多文学经典插上了翅膀,成为大众茶余饭后的精神食粮。但这种观赏和阅读的相对分离,总是给人留有一种遗憾——影视作品毕竟不是文学原著,不可能完全忠实地反映文学原作的全貌。

今天好了,高科技的发展,终于使我们可以运用光盘技术解决影视作品载体的精致化问题,使其随书附赠有了可能。影视伴读,顾名思义,原著和改编的影视作品。一是有个主次问题。我们提倡多读原著,任何手段都不可能取代阅读原著的获益。随赠的影视光盘,只是一种伴读而已。二是伴读可能使阅读原著的过程变得更加饶有兴味一些。改编和再造,总有概括和省略,这种概括和省略是一把双刃剑。一方面,它可能使该影视作品在某一方面或某些方面超越原著,而这些超越的部分,有可能和原著相得益彰,使阅读者在理解原著上,更加多维和深刻;另一方面,这种改编和再造,也有可能造成对原著某些精髓的丢失,从而影响对原著的正确理解。但就这批影视作品的改编,应该说是得大于失的。这也是我们引进该批作品的版权、附赠给广大读者的信心所在。

今天真好，毕竟今天的我们，阅读变得如此丰富多彩了！

2003 年 11 月 12 日

于京华养拙斋

目 录

第 一 回	甄士隐梦幻识通灵 贾雨村风尘怀闺秀	(1)
第 二 回	贾夫人仙逝扬州城 冷子兴演说荣国府	(14)
第 三 回	托内兄如海酬训教 接外孙贾母惜孤女	(23)
第 四 回	薄命女偏逢薄命郎 葫芦僧乱判葫芦案	(37)
第 五 回	游幻境指迷十二钗 饮仙醪曲演红楼梦	(46)
第 六 回	贾宝玉初试云雨情 刘姥姥一进荣国府	(59)
第 七 回	送宫花贾琏戏熙凤 宴宁府宝玉会秦钟	(71)
第 八 回	比通灵金莺微露意 探宝钗黛玉半含酸	(83)

第 九 回	恋风流情友入家塾 起嫌疑顽童闹学堂	(94)
第 十 回	金寡妇贪利权受辱 张太医论病细穷源	(103)
第 十 一 回	庆寿辰宁府排家宴 见熙凤贾瑞起淫心	(111)
第 十 二 回	王熙凤毒设相思局 贾天祥正照风月鉴	(120)
第 十 三 回	秦可卿死封龙禁尉 王熙凤协理宁国府	(126)
第 十 四 回	林如海捐馆扬州城 贾宝玉路谒北静王	(134)
第 十 五 回	王凤姐弄权铁槛寺 秦鲸卿得趣馒头庵	(143)
第 十 六 回	贾元春才选凤藻宫 秦鲸卿夭逝黄泉路	(151)
第十七、十八回	大观园试才题对额 荣国府归省庆元宵	(163)
第 十 九 回	情切切良宵花解语 意绵绵静日玉生香	(188)
第 二 十 回	王熙凤正言弹妒意 林黛玉俏语谑娇音	(201)
第二十一回	贤袭人娇嗔箴宝玉 俏平儿软语救贾琏	(209)

第二十二回	听曲文宝玉悟禅机 制灯谜贾政悲谶语	(218)
第二十三回	西厢记妙词通戏语 牡丹亭艳曲警芳心	(229)
第二十四回	醉金刚轻财尚义侠 痴女儿遗帕惹相思	(238)
第二十五回	魔魔法叔嫂逢五鬼 红楼梦通灵遇双真	(251)
第二十六回	蜂腰桥设言传密意 潇湘馆春困发幽情	(263)
第二十七回	滴翠亭杨妃戏彩蝶 埋香冢飞燕泣残红	(274)
第二十八回	蒋玉菡情赠茜香罗 薛宝钗羞笼红麝串	(284)
第二十九回	享福人福深还祷福 痴情女情重愈斟情	(299)
第三十回	宝钗借扇机带双敲 龄官划蔷痴及局外	(312)
第三十一回	撕扇子作千金一笑 因麒麟伏白首双星	(321)
第三十二回	诉肺腑心迷活宝玉 含耻辱情烈死金钏	(332)
第三十三回	手足眈眈小动唇舌 不肖种种大承笞挞	(341)

第三十四回	情中情因情感妹妹 错里错以错劝哥哥	(348)
第三十五回	白玉钏亲尝莲叶羹 黄金莺巧结梅花络	(359)
第三十六回	绣鸳鸯梦兆绛芸轩 识分定情悟梨香院	(371)
第三十七回	秋爽斋偶结海棠社 蘅芜苑夜拟菊花题	(381)
第三十八回	林潇湘魁夺菊花诗 薛蘅芜讽和螃蟹咏	(396)
第三十九回	村姥姥是信口开河 情哥哥偏寻根究底	(406)
第四十回	史太君两宴大观园 金鸳鸯三宣牙牌令	(415)
第四十一回	贾宝玉品茶栊翠庵 刘姥姥醉卧怡红院	(429)
第四十二回	蘅芜君兰言解疑癖 潇湘子雅谑补余香	(439)
第四十三回	闲取乐偶攒金庆寿 不了情暂撮土为香	(450)
第四十四回	变生不测凤姐泼醋 喜出望外平儿理妆	(460)
第四十五回	金兰契互剖金兰语 风雨夕闷制风雨词	(470)

第 四 十 六 回	尴尬人难免尴尬事 鸳鸯女誓绝鸳鸯偶	(482)
第 四 十 七 回	呆霸王调情遭苦打 冷郎君惧祸走他乡	(494)
第 四 十 八 回	滥情人情误思游艺 慕雅女雅集苦吟诗	(505)
第 四 十 九 回	琉璃世界白雪红梅 脂粉香娃割腥啖膻	(515)
第 五 十 回	芦雪庵争联即景诗 暖香坞雅制春灯谜	(526)
第 五 十 一 回	薛小妹新编怀古诗 胡庸医乱用虎狼药	(537)
第 五 十 二 回	俏平儿情掩虾须镯 勇晴雯病补雀金裘	(549)
第 五 十 三 回	宁国府除夕祭宗祠 荣国府元宵开夜宴	(561)
第 五 十 四 回	史太君破陈腐旧套 王熙凤效戏彩斑衣	(574)
第 五 十 五 回	辱亲女愚妾争闲气 欺幼主刁奴蓄险心	(587)
第 五 十 六 回	敏探春兴利除宿弊 识宝钗小惠全大体	(599)
第 五 十 七 回	慧紫鹃情辞试忙玉 慈姨妈爱语慰痴颦	(612)